Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2580/2001

ze dne 27. prosince 2001

o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu

(Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 70)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (ES) č. 745/2003 ze dne 28. dubna 2003	L 106	22	29.4.2003
►**M2**	Nařízení Komise (ES) č. 1207/2005 ze dne 27. července 2005	L 197	16	28.7.2005
►**M3**	Rozhodnutí Rady 2005/722/ES, ze dne 17. října 2005	L 272	15	18.10.2005
►**M4**	Nařízení Komise (ES) č. 1957/2005 ze dne 29. listopadu 2005	L 314	16	30.11.2005
►**M5**	Rozhodnutí Rady 2005/848/ES ze dne 29. listopadu 2005	L 314	46	30.11.2005
►**M6**	Rozhodnutí Rady 2005/930/ES, ze dne 21. prosince 2005	L 340	64	23.12.2005
►**M7**	Rozhodnutí Rady 2006/379/ES, ze dne 29. května 2006	L 144	21	31.5.2006
►**M8**	Nařízení Komise (ES) č. 1461/2006 ze dne 29. září 2006	L 272	11	3.10.2006

Ve znění:

►**A1**	Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie	L 236	33	23.9.2003

Opraveno:

►**C1** Oprava, Úř. věst. L 276, 21.10.2005, s. 70 (722/2005)

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2580/2001

ze dne 27. prosince 2001

o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 60, 301 a 308 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu ([1]), přijatý Radou dne 27. prosince 2001,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([2]),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Na svém mimořádném zasedání dne 21. září 2001 prohlásila Evropská rada, že terorismus představuje skutečnou výzvu pro svět a pro Evropu a že boj proti terorismu bude prioritním cílem Evropské unie.

(2) Evropská rada prohlásila, že rozhodujícím aspektem v boji proti terorismu je zabránění financování terorismu, a vyzvala Radu, aby přijala potřebná opatření pro boj proti jakékoli formě financování teroristických aktivit.

(3) Rada bezpečnosti Organizace spojených národů rozhodla dne 28. září 2001 v rezoluci 1373(2001), že by všechny státy měly zmrazit finanční prostředky a jiné finanční nebo hospodářské zdroje osob, které páchají teroristické činy nebo se je pokusí spáchat nebo se zúčastní takových činů nebo napomáhají jejich spáchání.

(4) Dále Rada bezpečnosti rozhodla, že by měla být přijata opatření s cílem znepřístupnit finanční prostředky a jiné finanční nebo hospodářské zdroje těmto osobám, a zakázat poskytování finančních nebo jiných souvisejících služeb ve prospěch takových osob.

(5) Je nutné, aby Společenství přijalo opatření potřebná k provedení aspektů SZBP obsažených ve společném postoji 2001/931/SZBP.

(6) Toto nařízení představuje opatření potřebné na úrovni Společenství, které doplňuje správní a soudní postupy proti teroristickým organizacím v Evropské unii a ve třetích zemích.

(7) Pro účely tohoto nařízení zahrnuje území Společenství všechna území členských států, na která se vztahuje Smlouva, za podmínek stanovených ve Smlouvě.

(8) S ohledem na ochranu zájmů Společenství mohou být uděleny určité výjimky.

(9) Pokud jde o postup vytvoření a změn seznamu uvedeného v čl. 2 odst. 3 tohoto nařízení, měla by Rada s ohledem na zvláštní prostředky, které mají její členové k tomuto účelu k dispozici, sama vykonávat odpovídající prováděcí pravomoci.

([1]) Úř. věst. L 344, 28.12.2001, s. 93.
([2]) Stanovisko ze dne 13. prosince 2001 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

▼B

(10) Je třeba zabránit obcházení tohoto nařízení vhodným systémem informování a v případě potřeby pomocí nápravných opatření, včetně dalších právních předpisů Společenství.

(11) Příslušné orgány členských států by měly v případě potřeby mít pravomoc k zajištění dodržování tohoto nařízení.

(12) Členské státy by měly stanovit pravidla o sankcích použitelných při jednání porušujícím toto nařízení a zajistit, aby tyto sankce byly uplatňovány. Tato sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

(13) Komise a členské státy by se měly navzájem informovat o opatřeních přijatých na základě tohoto nařízení a předávat si další významné informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením.

(14) Seznam uvedený v čl. 2 odst. 3 tohoto nařízení může zahrnovat osoby a subjekty, které jsou spojené se třetími zeměmi nebo k nim mají vztah, jakož i osoby a subjekty, na něž se soustředí aspekty SZBP uvedené ve společném postoji 2001/931/SZBP. Pro přijetí ustanovení tohoto nařízení, která se týkají druhé uvedené skupiny osob a subjektů, nestanoví Smlouva jiné pravomoci než uvedené v článku 308.

(15) Evropské společenství již provedlo rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1267(1999) a 1333(2000) přijetím nařízení (ES) č. 467/2001 ([1]), kterým se zmrazuje majetek určitých osob a skupin, a proto se toto nařízení na tyto osoby a skupiny nevztahuje,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „finančními prostředky a jinými finančními a hospodářskými zdroji“ majetek všeho druhu, hmotný i nehmotný, movitý i nemovitý, bez ohledu na způsob jeho získání, a právní dokumenty nebo nástroje v jakékoli formě, včetně elektronické a digitální, které dokládají vlastnictví takového majetku nebo podíl na něm, včetně bankovních úvěrů, cestovních šeků, bankovních šeků, platebních příkazů, akcií, cenných papírů, dluhopisů, směnek a akreditivů;

2. „zmrazením finančních prostředků a jiných finančních a hospodářských zdrojů“ zabránění jakémukoli pohybu, převodu, změně, využití finančních prostředků nebo nakládání s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, částky, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;

3. „finančními službami“ veškeré služby finanční povahy, včetně všech pojišťovacích služeb a služeb souvisejících s pojištěním a všech bankovních a jiných finančních služeb (kromě pojištění):

   Pojišťovací služby a služby související s pojištěním

   i) přímé pojištění (včetně spolupojištění):

      A) životní pojištění;

      B) neživotní pojištění;

([1]) Úř. věst. L 67, 9.3.2001, s. 1.

▼B

ii) zajištění a retrocese;

iii) zprostředkování pojištění, například makléřství a agentury;

iv) doplňkové služby k pojištění, například služby v oborech poradenství, pojistná matematika, posouzení rizika a vyrovnání nároků.

Bankovní a jiné finanční služby (kromě pojištění)

v) přijímání vkladů a jiných vratných peněžních prostředků;

vi) půjčky všech typů, včetně spotřebitelského úvěru, hypotečního úvěru, faktoringu a financování obchodní transakce;

vii) finanční leasing;

viii) všechny služby týkající se plateb a převodů peněz, včetně úvěrových, platebních a podobných karet, cestovních šeků a bankovních směnek;

ix) záruky a závazky;

x) obchodování na vlastní účet nebo na účet zákazníků, ať už na burze, na přepážkovém trhu nebo jinak, s těmito prostředky:

A) nástroje peněžního trhu (včetně šeků, směnek, vkladových certifikátů);

B) devizy;

C) odvozené produkty, včetně termínovaných obchodů (futures) a opcí;

D) nástroje využívající směnných kursů a úrokových sazeb, včetně takových produktů jako swapy a dohody o termínování kursů;

E) převoditelné cenné papíry;

F) ostatní obchodovatelné nástroje a finanční majetek, včetně drahých kovů;

xi) účast při vydávání všech druhů cenných papírů, včetně upisování a investování jako prostředník (veřejně i soukromě), a poskytování služeb souvisejících s takovým vydáváním;

xii) peněžní makléřství;

xiii) správa majetku, například správa hotovosti nebo portfolia, všechny formy správy kolektivního investování, správa penzijního fondu, schovatelské, deponentní a opatrovatelské služby;

xiv) služby při vyrovnání a zúčtování finančního majetku, včetně cenných papírů, derivátů a jiných obchodovatelných nástrojů;

xv) poskytnutí a předání finančních informací a zpracování finančních údajů a s tím spojeného programového vybavení dodavateli jiných finančních služeb;

xvi) poradenství, zprostředkování a jiné doplňkové finanční služby ke všem činnostem uvedeným v podbodech v) až xv), včetně

▼B

úvěrových referencí a analýzy, investičních studií a investičního poradenství, studia a poradenství, které se týkají portfolia, poradenství k akvizicím a k restrukturalizaci a strategii společnosti;

4. „teroristickým činem“ teroristický čin podle definice uvedené v čl. 1 odst. 3 společného postoje 2001/931/SZBP;

5. „vlastnictvím právnické osoby, skupiny nebo subjektu“ držení 50 % nebo více vlastnických práv k určité právnické osobě, skupině nebo subjektu, nebo vlastnictví většinového podílu;

6. „kontrolou právnické osoby, skupiny nebo subjektu“:

   a) právo jmenovat nebo odvolávat většinu členů správních, řídících nebo dozorčích orgánů takové právnické osoby, skupiny nebo subjektu;

   b) jmenování pouze jako výsledek uplatnění svých hlasovacích práv většiny členů správních, řídících nebo dozorčích orgánů nějaké právnické osoby, skupiny nebo subjektu, kteří byli ve funkci během současného a předcházejícího účetního období;

   c) kontrola většiny hlasovacích práv akcionářů nebo držitelů podílů v této právnické osobě, skupině nebo subjektu na základě dohody s ostatními akcionáři nebo držiteli podílů nějaké právnické osoby, skupiny nebo subjektu;

   d) právo výkonu dominantního vlivu nad právnickou osobou, skupinou nebo subjektem na základě dohody uzavřené s touto právnickou osobou, skupinou nebo subjektem nebo na základě jejich zakládací smlouvy nebo stanov, pokud právní předpisy, kterými se tato právnická osoba, skupina nebo subjekt řídí, dovolují, aby tato právnická osoba, skupina nebo subjekt byly předmětem takové dohody nebo takového ustanovení;

   e) moc vykonávat dominantní vliv podle písmene d), aniž se jedná o držitele tohoto práva;

   f) právo používat veškerý majetek určité právnické osoby, skupiny nebo subjektu, nebo jeho část;

   g) řízení podnikání určité právnické osoby, skupiny nebo subjektu na jednotném základě a zveřejňující konsolidovanou účetní závěrku;

   h) společná a nerozdílná odpovědnost za finanční závazky určité právnické osoby, skupiny nebo subjektu, nebo ručení za ně.

Článek 2

1. Pokud není podle článků 5 a 6 povoleno jinak,

a) všechny finanční prostředky a jiné finanční a hospodářské zdroje patřící některé fyzické nebo právnické osobě, skupině nebo subjektu uvedeným v seznamu podle odstavce 3 nebo jimi vlastněné nebo držené se zmrazují;

b) žádné finanční prostředky ani jiné finanční a hospodářské zdroje nesmějí být ani přímo, ani nepřímo zpřístupněny žádné fyzické ani právnické osobě, skupině nebo subjektu uvedeným v seznamu podle odstavce 3 nebo v jejich prospěch.

▼B

2. Pokud není v článcích 5 a 6 povoleno jinak, zakazuje se poskytovat finanční služby fyzické nebo právnické osobě, skupině nebo subjektu uvedeným v seznamu podle odstavce 3 nebo v jejich prospěch.

3. ►M7 1. **Osoby**

1. ABOU, Rabah Naami (také znám jako Naami Hamza; Mihoubi Faycal; Fellah Ahmed; Dafri Rèmi Lahdi), narozen dne 1.2.1966 v Alžíru (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

2. ABOUD, Maisi (také znám jako „švýcarský Abderrahmán“), narozen dne 17.10.1964 v Alžíru (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (také znám jako ABU OMRAN; AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), narozen dne 26.6.1967 v Qatif-Bab al Shamal v Saúdské Arábii; saúdskoarabský státní příslušník.

4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, narozen v Al Ihsa v Saúdské Arábii; saúdskoarabský státní příslušník.

5. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, narozen dne 16.10.1966 v Tarutu v Saúdské Arábii; saúdskoarabský státní příslušník.

6. ARIOUA, Azzedine, narozen dne 20.11.1960 v Costantine (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

7. ARIOUA, Kamel (také znám jako Lamine Kamel), narozen dne 18.8.1969 v Costantine (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

8. ASLI, Mohamed (také znám jako Dahmane Mohamed), narozen dne 13.5.1975 v Ain Taya (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

9. ASLI, Rabah, narozen dne 13.5.1975 v Ain Taya (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

10. ATWA, (také znám jako BOUSLIM, Ammar Mansour; SALIM, Hassan Rostom), Libanon, narozen v roce 1960 v Libanonu; libanonský státní příslušník.

11. DARIB, Noureddine (také znám jako Carreto; Zitoun Mourad), narozen dne 1.2.1972 v Alžírsku (člen al-Takfir a al-Hidžra).

12. DJABALI, Abderrahmane (také znám jako Touil), narozen dne 1.6.1970 v Alžírsku (člen al-Takfir a al-Hidžra).

13. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (také znám jako. AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali; EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), narozen dne 10.7.1965 nebo 11.7.1965 v El Dibabiye v Saúdské Arábii; saúdskoarabský státní příslušník.

14. FAHAS, Sofiane Yacine, narozen dne 10.9.1971 v Alžíru (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

15. IZZ-AL-DIN, Hasan (také znám jako GARBAYA, AHMED; SA-ID; SALWWAN, Samir), Libanon, narozen v roce 1963 v Libanonu, libanonský státní příslušník.

▼B

16. LASSASSI, Saber (také znám jako Mimiche), narozen dne 30.11.1970 v Constantine (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

17. MOHAMMED, Khalid Shaikh (také znám jako ALI, Salem; BIN KHALID, Fahd bin Adballah; HENIN, Ashraf Refaat Nabith; WADOOD, Khalid Adbul), narozen dne 14.4.1965 nebo 1.3.1964 v Pákistánu; cestovní pas č. 488555.

18. MOKTARI, Fateh (také znám jako Ferdi Omar), narozen dne 26.12.1974 v Hussein Dey (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

19. MUGHNIYAH, Imad Fa'iz (také znám jako MUGHNIYAH, Imad Fayiz), vyšší důstojník zpravodajských služeb hnutí HIZBALLÁH, narozen dne 7.12.1962 v Tayr Dibbě v Libanonu, cestovní pas č. 432298 (Libanon).

20. NOUARA, Farid, narozen dne 25.11.1973 v Alžíru (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

21. RESSOUS, Hoari (také znám jako Hallasa Farid), narozen dne 11.9.1968 v Alžíru (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

22. SEDKAOUI, Noureddine (také znám jako Nounou), narozen dne 23.6.1963 v Alžíru (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

23. SELMANI, Abdelghani (také znám jako Gano), narozen dne 14.6.1974 v Alžíru (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

24. SENOUCI, Sofiane, narozen dne 15.4.1971 v Hussein Dey (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

25. SISON, José Maria (také znám jako Armando Liwanag; Joma, vůdce Komunistické strany Filipín včetně NPA), narozen dne 8.2.1939 v Cabugau (Filipíny).

26. TINGUALI, Mohammed (také znám jako Mouh di Kouba), narozen dne 21.4.1964 v Blidě (Alžírsko) (člen al-Takfir a al-Hidžra).

2. **Skupiny a subjekty**

1. Abú Nidal Organisation, (také známa jako Revoluční rada Fatáhu, Arabské revoluční brigády, Černé září a Revoluční organizace socialistických muslimů).

2. Brigáda mučedníků Al Aksá.

3. Al-Aksá e.V.

4. Al-Takfir a Al-Hidžra.

5. Óm Šinrikjó/Aum Shinrikyo (také známa jako AUM, Aum nejvyšší pravda, Aleph).

6. Babbar Khalsa.

7. Komunistická strana Filipín včetně New Peoples Army (NPA) – Nové lidové armády (Filipíny) spojené se Sisonem José Mariou C. (také znám jako Armando Liwanag; Joma, vůdce Komunistické strany Filipín včetně NPA).

▼B

8. Gama'a al-Islamiyya (Islámská skupina) (také známa jako Al-Gama'a al-Islamiyya, IG).

9. Fronta islámských bojovníků Velkého východu (IBDA-C).

10. Hamás (včetně Hamás-Izz al-Din al-Qassem).

11. Hizb al-Mudžáhidín (HM).

12. Nadace Svaté země pro obnovu a rozvoj.

13. International Sikh Youth Federation (ISYF) – Mezinárodní federace sikhské mládeže.

14. Kahane Chai (Kach).

15. Khalisan Zindabad Force (KZF).

16. Kurdská strana pracujících (PKK), (také známa jako KADEK; KONGRA-GEL).

17. Tygři osvobození tamilského Ílamu (LTTE).

18. Mujahedin-e Khalq Organisation (MEK nebo MKO) (kromě National Council of Resistance of Iran – Národní rady odporu Íránu (NCRI)) (také známa jako The National Liberation Army of Iran – Národně osvobozenecká armáda Íránu (NLA, militantní křídlo MEK), People's Mujahidin of Iran (PMOI) – Mudžáhidové íránského lidu, Muslim Iranian Student's Society – Muslimská společnost íránských studentů).

19. Národně osvobozenecká armáda (Ejército de Liberación Nacional).

20. Palestine Liberation Front (PLF) – Palestinská fronta osvobození.

21. Palestinský islámský džihád (PIJ).

22. Popular Front for the Liberation of Palestine (PFLP) – Lidová fronta za osvobození Palestiny.

23. Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command – Vrchní velitelství Lidové fronty za osvobození Palestiny (také známo jako PFLP-General Command, PFLP-GC).

24. Fuerzas armadas revolucionarias de Columbia/Revoluční ozbrojené síly Kolumbie (FARC).

25. Revoluční lidově osvobozenecká armáda/fronta/strana (DHKP/C), (také známa jako Devrimci Sol (Revoluční levice), Dev Sol).

26. Světlá stezka (SL) (Sendero Luminoso).

27. Stichting Al Aqsa (nadace Al Aksá) (také známa jako Stichting Al Aqsa Nederland; Al Aqsa Nederland).

28. Spojené síly/skupiny pro sebeobranu Kolumbie (AUC) (Autodefensas Unidas de Colombia). ◄

▼B

Článek 3

1. Vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo účinkem je přímo nebo nepřímo obejít článek 2 je zakázána.

2. Jakékoli informace o tom, že ustanovení tohoto nařízení jsou nebo byla obcházena se oznámí Komisi a příslušným orgánům členských států uvedeným v příloze.

Článek 4

1. Aniž jsou dotčena použitelná pravidla týkající se ohlašování, důvěrnosti a profesního tajemství a článek 284 Smlouvy, musí banky, jiné finanční instituce, pojišťovny a jiné subjekty a osoby

— okamžitě poskytnout každou informaci, která usnadní plnění tohoto nařízení, například o účtech a částkách zmrazených v souladu s článkem 2 a o transakcích provedených podle článků 5 a 6,

  — příslušným orgánům členských států uvedených v příloze, kde mají sídlo nebo kde se nacházejí, a

  — prostřednictvím těchto příslušných orgánů Komisi,

— spolupracovat s příslušnými orgány uvedenými v příloze při jakémkoli ověřování těchto informací.

2. Veškeré informace poskytnuté nebo získané v souladu s tímto článkem se použijí pouze pro účely, ke kterým byly poskytnuty nebo získány.

3. Veškeré informace získané přímo Komisí se zpřístupní příslušným orgánům dotčených členských států a Radě.

Článek 5

1. Ustanovení čl. 2 odst. 1 písm. b) se nevztahují na připisování úroků ze zmrazených účtů na tyto účty. Tyto úroky budou rovněž zmrazeny.

2. S cílem zabránit teroristickým činům mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze za okolností, které považují za vhodné, udělit zvláštní povolení k

1. použití zmrazených finančních prostředků pro nezbytné lidské potřeby fyzické osoby uvedené v seznamu podle čl. 2 odst. 3 nebo jeho rodinného příslušníka, včetně zejména plateb za potraviny, léky, nájemné nebo hypotéku na nemovitost sloužící k bydlení rodiny a poplatky a výdaje týkající se lékařského ošetření členů této rodiny, které mají být zaplaceny ve Společenství;

2. platbám ze zmrazených účtů na tyto účely:

   a) platba daní, povinného pojistného a poplatků za veřejné služby, například plyn, vodu, elektřinu a telekomunikace, které mají být zaplaceny ve Společenství, a

   b) platba poplatků za vedení účtů dlužných finanční instituci ve Společenství;

▼B

3. platbám osobě, subjektu nebo organizaci uvedeným v seznamu podle čl. 2 odst. 3, dlužným na základě smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly před vstupem tohoto nařízení v platnost, pokud jsou tyto platby uskutečněny na zmrazený účet v rámci Společenství.

3. Žádosti o povolení se podávají příslušnému orgánu členského státu, na jehož území byly finanční prostředky nebo jiné finanční nebo hospodářské zdroje zmrazeny.

Článek 6

1. Aniž je dotčen článek 2 a s cílem chránit zájmy Společenství, což zahrnuje zájmy jeho občanů a dalších zde pobývajících osob, mohou po konzultaci s ostatními členskými státy, Radou a Komisí v souladu s odstavcem 2 příslušné orgány členského státu udělit zvláštní povolení

— k uvolnění zmrazených finančních prostředků nebo jiných finančních nebo hospodářských zdrojů,

— ke zpřístupnění finančních prostředků nebo jiných finančních nebo hospodářských zdrojů osobě, subjektu nebo organizaci uvedeným v seznamu podle čl. 2 odst. 3, nebo

— k poskytnutí finančních služeb takové osobě, takovému subjektu nebo organizaci.

2. Příslušný orgán, který obdrží žádost o povolení podle odstavce 1, uvědomí Radu, Komisi a příslušné orgány ostatních členských států uvedené v příloze o důvodech, proč má v úmyslu buď zamítnout žádost, nebo udělit zvláštní povolení, a informuje je o podmínkách, které považuje za nezbytné k zabránění financování teroristických činů.

Příslušný orgán, který má v úmyslu udělit zvláštní povolení, náležitě zohlední připomínky podané během dvou týdnů ostatními členskými státy, Radou a Komisí.

Článek 7

Komise je oprávněna změnit přílohu na základě informací předaných členskými státy.

Článek 8

Členské státy, Rada a Komise se navzájem informují o opatřeních přijatých na základě tohoto nařízení a předávají si navzájem důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace získané v souladu s články 3 a 4 a informace týkající se porušení tohoto nařízení, obtíží při jeho uplatňování nebo rozsudků vydaných vnitrostátními soudy.

Článek 9

Každý členský stát stanoví sankce, které budou uloženy při porušení tohoto nařízení. Tyto sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

▼B

Článek 10

Toto nařízení je použitelné:

1. na území Společenství, včetně jeho vzdušného prostoru,

2. na palubě jakéhokoli letadla nebo plavidla v pravomoci členského státu,

3. pro jakoukoli jinde pobývající osobu, která je státním příslušníkem některého členského státu,

4. pro jakoukoli právnickou osobu, skupinu nebo subjekt založené nebo zřízené podle právních předpisů členského státu,

5. pro jakoukoli právnickou osobu, skupinu nebo subjekt podnikající v rámci Společenství.

Článek 11

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

2. Do jednoho roku od vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise zprávu o dopadu tohoto nařízení a v případě potřeby navrhne jeho změny.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ORGÁNŮ PODLE ČLÁNKŮ 3, 4 A 5

BELGIE

Ministère des finances
Trésorerie
avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 75 18

▼A1

ČESKÁ REPUBLIKA

▼M8

Ministerstvo financí/Ministry of Finance
Finanční analytický útvar/Financial Analytical Unit
PO BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: (420-2) 570 44 501
Fax: (420-2) 570 44 502
E-mail: fau@mfcr.cz

▼B

DÁNSKO

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK-2100 København Ø
Tel.(45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

NĚMECKO

▼M4

— *ve věci finančních prostředků a finančních služeb:*

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel.: (49-89) 28 89 38 00
Fax: (49-89) 35 01 63 38 00,

— *ve věcech hospodářských zdrojů:*

— pro oznamování v souladu s čl. 3 odst. 2 a s článkem 4:

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat V B 2
Scharnhorststraße 34—37
D-10115 Berlin
Tel.: (49-1888) 615-9
Fax: (49-1888) 615-5358
Email: BUERO-VB2@bmwa.bund.de

— pro udělování zvláštních povolení v souladu s čl. 5 odst. 2 a čl. 6 odst. 1:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49-6196) 908-0
Fax: (49-6196) 908-800

▼A1

ESTONSKO

▼M8

Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: (+372) 6 377 100
Fax: (+372) 6 377 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (+372) 66 80 500
Fax: (+372) 66 80 501

▼B

ŘECKO

▼M8

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5 Nikis str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 333 27 81-2
Fax (30-210) 333 28 10

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30-210) 333 27 81-2
Φαξ: (30-210) 333 28 10

▼B

ŠPANĚLSKO

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversiores Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana; 162
E-28046 Madrid
Tel. (00-34) 91 349 39 83
Fax (00-34) 91 349 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (00-34) 912 09 95 11
Fax (00-34) 912 09 96 56

FRANCIE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tel. (33-1) 44 87 17 17
Fax (33-1) 53 18 36 15

▼B

IRSKO

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 408 24 92

ITÁLIE

Ministero dell'Economia e delle Finanze

…

▼A1

KYPR

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Unit for Combating Money Laundering
1 Apellis Street
1403 Nicosia

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080
E-mail: mokas@cytanet.com.cy

Coordinating Body for Combating Terrorism
1 Apellis Street
1403 Nicosia

Συντονιστικό Σώμα Εναντίον της Τρομοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LOTYŠSKO

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

▼A1

LITVA

▼M2

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel.: +370 5 2362516
Fax: +370 5 2313090

▼B

LUCEMBURSKO

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L-1016 Luxembourg
Tel. (352) 478-1 nebo 478-2350
Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

▼A1

MAĎARSKO

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tel: +36-1-327 2100
Fax: +36-1- 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356-21-24 28 53
Fax: +356-21-25 15 20

▼B

NIZOZEMSKO

▼M2

Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
The Netherlands
Telefoon: (31-70) – 342 8997
Telefax: (31-70) 342 7984

▼B

RAKOUSKO

— *Článek 3*

Bundesministerium für Inneres – Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
Tel. (+431) 313 45-0
Fax (431) 313 45-85 290

▼B

— *Článek 4*

Oestereichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tel.(+431) 404 20-0
Fax (431) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres – Bundeskriminalamt
A-1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz 1
Tel. (+431) 313 45-0
Fax (431) 313 45-85 290

— *Článek 5*

Oestereichische Nationalbank
A-1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tel. (+431) 404 20-0
Fax (431) 404 20-73 99

▼A1

POLSKO

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

▼B

PORTUGALSKO

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351-1) 882 32 40/47
Fax: (351-1) 882 32 49

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterias/Direcção dos Serviços das Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351-21) 394 60 72
Fax: (351-21) 394 60 73

▼A1

SLOVINSKO

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVENSKO

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

▼A1

Ministerstvo vnútra
Pribinova 2
812 72 Bratislava
Tel: +421 2 5292 3659
Fax: +421 2 5296 7746

▼B

FINSKO

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
SF-00161 Helsinki
Tel. (358-9) 13 41 51
Fax (358-9) 13 41 57 07 a (358-9) 62 98 40

ŠVÉDSKO

▼M2

— *Článek 3*

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
S-102 26 Stockholm
Tfn (46-8) 401 90 00
Fax (46-8) 401 99 00

— *Články 4 a 6*

Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

— *Článek 5*

Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

▼B

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

▼M1

HM Treasury
International Financial Services Team
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-207) 270 55 50
Fax (44-207) 270 43 65

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09)

▼B

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

▼M8

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/45
B-1049 Brussels
Tel.: (32-2) 295 55 85, 299 11 76
Fax: (32-2) 299 08 73
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu